

KERN

KERN & Sohn GmbH

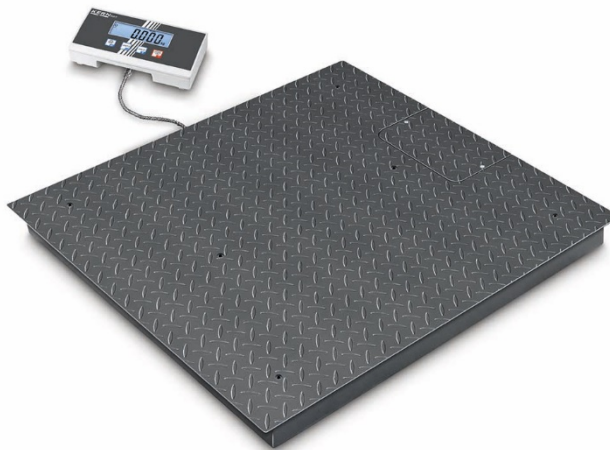
Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-mail: info@kern-sohn.com

Telefon: +49-[0]7433-9933-0
Faks: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Instrukcja obsługi Waga podłogowa

KERN BIC

Wersja 1.0
09/2016
PL



BIC-BA-pl-1610



KERN BIC

Wersja 1.0 09/2016

Instrukcja obsługi Waga podłogowa

Spis treści

1	Dane techniczne	4
2	Przegląd urządzenia — wyświetlacz	6
2.1	Przegląd klawiatury	7
3	Wskazówki podstawowe (informacje ogólne)	7
3.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	7
3.2	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem	7
3.3	Gwarancja	8
3.4	Nadzór nad środkami kontrolnymi	8
4	Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	9
4.1	Przestrzeganie wskazówek zawartych w instrukcji obsługi	9
4.2	Przeszkolenie personelu	9
5	Transport i składowanie	9
5.1	Kontrola przy odbiorze	9
5.2	Opakowanie/transport zwrotny	9
6	Rozpakowanie i ustawianie	10
6.1	Miejsce ustawienia, miejsce eksploatacji	10
6.2	Rozpakowanie/ustawianie	10
6.3	Zakres dostawy/akcesoria seryjne:	10
6.4	Zasilanie sieciowe	11
6.5	Adiustacja	11
7	Praca	13
7.1	Włączanie	13
7.2	Wyłączanie	13
7.3	Zerowanie	13
7.4	Ważenie zwykłe	13
7.5	Ważenie z tarą	14
7.6	Funkcja HOLD (funkcja ważenia zwierząt)	15

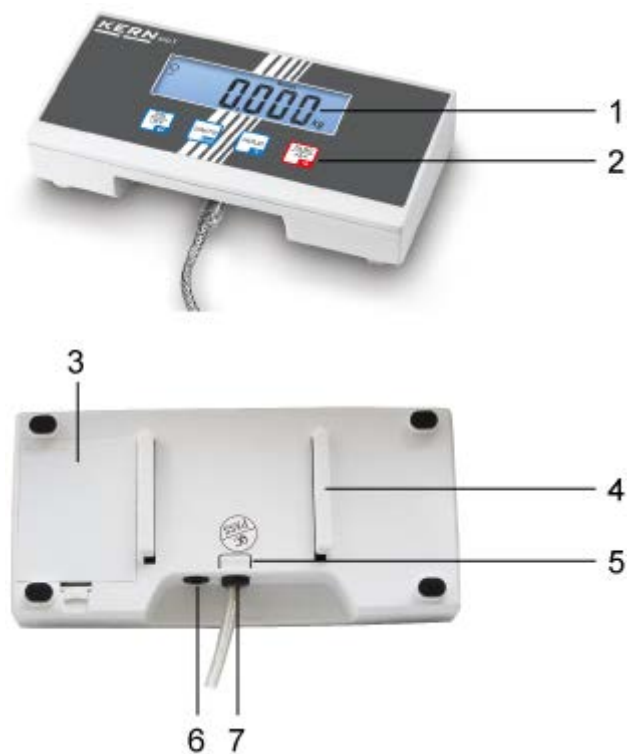
8	Menu	16
8.1	Nawigacja w menu.....	16
8.2	Przegląd menu.....	17
9	Konserwacja, utrzymywanie w stanie sprawności, utylizacja.....	18
9.1	Czyszczenie	18
9.2	Konserwacja, utrzymywanie w stanie sprawności.....	18
9.3	Utylizacja	18
10	Komunikaty błędów/pomoc w przypadku drobnych awarii	19
11	Deklaracja zgodności	20

1 Dane techniczne

KERN	BIC 600K-1S	BIC 600K-1	BIC 1T-4S
Działka elementarna (<i>d</i>)	100 g; 200 g	100 g; 200 g	200 g; 500 g
Zakres ważenia (<i>Max</i>)	300 kg; 600 kg	300 kg; 600 kg	600 kg; 1500 kg
Odtwarzalność	100 g; 200 g	100 g; 200 g	500 g
Liniowość	±300 g; 600 g	±300 g; 600 g	±1 kg
Zalecany odważnik adiustacyjny (klasa), poza zakresem dostawy	600 kg (M2)	600 kg (M2)	1,5 t (M2)
Czas nagrzewania	10 min		
Czas narastania sygnału (typowy)	2 s		
Jednostka wagowa	kg, lb		
Funkcja „Auto-Off”	3 min		
Temperatura otoczenia	od -10°C do 40°C		
Wilgotność powietrza otoczenia	od 0% do 80% (brak kondensacji)		
Zasilanie elektryczne	napięcie wejściowe 100–240 V, 50/60 Hz		
	zasilacz sieciowy, napięcie wtórne 9 V, 100 mA		
Wymiary wyświetlacza (S x G x W) [mm]	235 x 114 x 51	235 x 114 x 51	235 x 114 x 51
Powierzchnia ważenia [mm]	1000 x 1000	1200 x 1500	1000 x 1000
Ciężar netto [kg]	130	150	130





KERN	BIC 1T-4	BIC 3T-3	BIC 3T-3L
Działka elementarna (<i>d</i>)	200 g; 500 g	500 g; 1000 g	500 g; 1000 g
Zakres ważenia (<i>Max</i>)	600 kg; 1500 kg	1500 kg; 3000 kg	1500 kg; 3000 kg
Odtwarzalność	500 g	500 g; 1000 g	500 g; 1000 g
Liniowość	±1 kg	±1,5 kg; 3 kg	±1,5 kg; 3 kg
Zalecany odważnik adiustacyjny (klasa), poza zakresem dostawy	1,5 t (M2)	3000 kg (M2)	3000 kg (M2)
Czas nagrzewania	10 min		
Czas narastania sygnału (typowy)	2 s		
Jednostka wagowa	kg, lb		
Funkcja „Auto-Off”	3 min		
Temperatura otoczenia	od -10°C do 40°C		
Wilgotność powietrza otoczenia	od 0% do 80% (brak kondensacji)		
Zasilanie elektryczne	napięcie wejściowe 100–240 V, 50/60 Hz		
	zasilacz sieciowy, napięcie wtórne 9 V, 100 mA		
Wymiary wyświetlacza (S x G x W) [mm]	235 x 114 x 51	235 x 114 x 51	235 x 114 x 51
Powierzchnia ważenia [mm]	1200 x 1500	1200 x 1500	1500 x 1500
Ciężar netto [kg]	150	150	150

2 Przegląd urządzenia — wyświetlacz



1. Wskaźnik masy
2. Przyciski
3. Zasobnik baterii
4. Prowadnica szynowa podstawki na stół/statywę
5. Ogranicznik podstawki na stół/statywę
6. Gniazdo zasilacza sieciowego
7. Gniazdo przewodu ogniów obciążnikowych

2.1 Przegląd klawiatury

Przycisk	Funkcja
	Włączanie/wyłączanie wagi
	Funkcja HOLD/funkcja ważenia zwierząt
	Tarowanie wagi
	Przełączanie jednostek wagowych Powrót do trybu ważenia lub menu

3 Wskazówki podstawowe (informacje ogólne)

3.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Nabyty przez Państwa wyświetlacz w połączeniu z płytką wagi służy do wyznaczania masy (wartości ważenia) ważonego materiału. Należy traktować go jako „nieautomatyczny system wagowy”, tzn. ważony materiał należy ostrożnie umieścić ręcznie na środku płytki wagi. Wartość ważenia można odczytać po jej ustabilizowaniu.

3.2 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Nie używać wyświetlacza do ważenia dynamicznego. Jeżeli ilość ważonego materiału zostanie nieznacznie zmniejszona lub zwiększona, wówczas umieszczony w wyświetlaczu mechanizm „kompensująco-stabilizujący” może powodować wyświetlanie błędnych wyników ważenia! (Przykład: powolne wypływanie cieczy z pojemnika znajdującego się na wadze.)

Nie poddawać płytki wagi działaniu długotrwałego obciążenia. Może to spowodować uszkodzenie mechanizmu pomiarowego.

Bezwzględnie unikać uderzeń i przeciążeń płytki wagi ponad podane obciążenie maksymalne (*Max*), odejmując już występujące obciążenie tarą. Może to doprowadzić do uszkodzenia płytki wagi lub wyświetlacza.

Nigdy nie użytkować wyświetlacza w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem. Wykonanie seryjne nie jest wykonaniem przeciwwybuchowym.

Nie wolno wprowadzać zmian konstrukcyjnych w wyświetlaczu. Może to spowodować wyświetlanie błędnych wyników ważenia, naruszenie technicznych warunków bezpieczeństwa, jak również doprowadzić do zniszczenia wyświetlacza.

Wyświetlacz należy eksploatować tylko zgodnie z opisanymi wytycznymi. Inne zakresy użytkowania/obszary zastosowania wymagają pisemnej zgody firmy KERN.

3.3 Gwarancja

Gwarancja wygasa w przypadku:

- nieprzestrzegania naszych wytycznych zawartych w instrukcji obsługi;
- użytkowania niezgodnego z opisanymi zastosowaniami;
- wprowadzania modyfikacji lub otwierania urządzenia;
- mechanicznego uszkodzenia i uszkodzenia w wyniku działania mediów, cieczy, naturalnego zużycia;
- nieprawidłowego ustawienia lub niewłaściwej instalacji elektrycznej;
- przeciążenia mechanizmu pomiarowego.

3.4 Nadzór nad środkami kontrolnymi

W ramach systemu zapewnienia jakości należy w regularnych odstępach czasu sprawdzać techniczne własności pomiarowe wyświetlacza oraz ewentualnie dostępnego odważnika wzorcowego. W tym celu odpowiedzialny użytkownik powinien określić odpowiedni cykl, jak również rodzaj i zakres takiej kontroli. Informacje dotyczące nadzoru nad środkami kontrolnymi, jakimi są wyświetlacze oraz niezbędne odważniki wzorcowe, są dostępne na stronie domowej firmy KERN (www.kern-sohn.com). Odważniki wzorcowe oraz wyświetlacze z podłączoną płytką wagi można szybko i tanio poddać wzorcowaniu (skalibrować) w akredytowanym przez DKD (Deutsche Kalibrierdienst) laboratorium wzorcującym firmy KERN (przywrócenie do normy obowiązującej w danym kraju).

4 Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

4.1 Przestrzeganie wskazówek zawartych w instrukcji obsługi



Przed ustawieniem i uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, nawet wtedy, gdy mają już Państwo doświadczenie z wagami firmy KERN.

4.2 Przeszkolenie personelu

Urządzenie może być obsługiwane i konserwowane tylko przez przeszkolonych pracowników.

5 Transport i składowanie

5.1 Kontrola przy odbiorze

Niezwłocznie po otrzymaniu paczki należy sprawdzić, czy nie posiada ona ewentualnych widocznych uszkodzeń zewnętrznych — to samo dotyczy urządzenia po jego rozpakowaniu.

5.2 Opakowanie/transport zwrotny



- ⇒ Wszystkie części oryginalnego opakowania należy zachować na wypadek ewentualnego transportu zwrotnego.
- ⇒ Do transportu zwrotnego należy używać tylko oryginalnego opakowania.
- ⇒ Przed wysyłką należy odłączyć wszystkie podłączone przewody oraz luźne/ruchome części.
- ⇒ Należy ponownie zamontować zabezpieczenia transportowe, jeżeli takie występują.
- ⇒ Wszystkie części, np. szklaną osłonę przeciwwiatrową, płytkę wagi, zasilacz sieciowy itp. należy zabezpieczyć przed ześlizgnięciem i uszkodzeniem.

6 Rozpakowanie i ustawianie

6.1 Miejsce ustawienia, miejsce eksploatacji

Wyświetlacz zostały skonstruowane w taki sposób, aby w normalnych warunkach eksploatacyjnych zapewniały uzyskiwanie wiarygodnych wyników ważenia.

Wybór prawidłowej lokalizacji wyświetlacza i płytki wagi zapewnia ich dokładną i szybką pracę.

W miejscu ustawienia należy przestrzegać następujących zasad:

- Ustawiać wyświetlacz i płytkę wagi na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Unikać ekstremalnych temperatur, jak również wahań temperatury, występujących np. przy ustawieniu obok grzejnika lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
- Zabezpieczyć wyświetlacz i płytkę wagi przed bezpośrednim oddziaływaniem przeciągu występującego przy otwartych oknach i drzwiach.
- Unikać wstrząsów podczas ważenia.
- Zabezpieczyć wyświetlacz i płytkę wagi przed wysoką wilgotnością powietrza, oparami i pyłem.
- Nie wystawiać wyświetlacza na długotrwałe działanie silnej wilgoci. Niepożądane obroszenie (kondensacja na urządzeniu wilgoci zawartej w powietrzu) może wystąpić, gdy zimne urządzenie zostanie umieszczone w znacznie cieplejszym otoczeniu. W takim przypadku odłączone od sieci urządzenie należy poddać ok. 2-godzinnej aklimatyzacji w temperaturze otoczenia.
- Unikać ładunków statycznych pochodzących z ważonego materiału i pojemnika wagi.

W przypadku występowania pól elektromagnetycznych (np. od telefonów komórkowych lub urządzeń radiowych), ładunków statycznych, jak również niestabilnego zasilania elektrycznego możliwe są duże odchyłki wskazań (błędne wyniki ważenia). Należy wówczas zmienić lokalizację lub usunąć źródło zakłóceń.

6.2 Rozpakowanie/ustawianie

Ostrożnie wyjąć wyświetlacz z opakowania, zdjąć torebkę plastikową i ustawić go w przewidzianym dla niego miejscu pracy.

Wyświetlacz należy ustawić w taki sposób, aby był łatwo dostępny i dobrze czytelny. Wsunąć podstawkę na stół w prowadnicę szynową [11] aż do ogranicznika [12], patrz rozdz. 2.

6.3 Zakres dostawy/akcesoria seryjne:

- Wyświetlacz
- Platforma
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi

Dokładne wyniki ważenia są zapewnione tylko po dokładnym wypoziomowaniu wagi. Wagę należy wypoziomować przy pierwszej instalacji i po każdej zmianie lokalizacji.






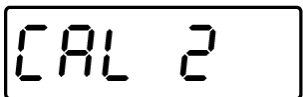



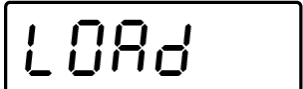
6.4 Zasilanie sieciowe







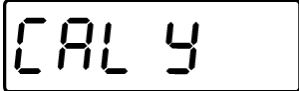
Zasilanie elektryczne jest realizowane przy użyciu zewnętrznego zasilacza sieciowego. Nadrukowana wartość napięcia musi być zgodna z napięciem lokalnym. Należy używać tylko oryginalnych zasilaczy sieciowych firmy KERN. Zastosowanie innych produktów wymaga zgody firmy KERN.

6.5 Adiustacja

Ponieważ wartość przyspieszenia ziemskiego nie jest równa w każdym miejscu Ziemi, każdy wyświetlacz z podłączoną płytką wagi należy dostosować — zgodnie z zasadą ważenia wynikającą z podstaw fizyki — do przyspieszenia ziemskiego panującego w miejscu ustawienia wagi (tylko jeżeli system wagowy nie został już poddany adiustacji w miejscu ustawienia w zakładzie). Taki proces adiustacji należy przeprowadzić przy pierwszym uruchomieniu, po każdej zmianie lokalizacji, jak również w przypadku wahań temperatury otoczenia. W celu zapewnienia dokładnych wartości pomiarów dodatkowo zalecane jest cykliczne przeprowadzanie adiustacji wyświetlacza także w trybie ważenia.

- i** • Masa używanego odważnika adiustacyjnego zależy od zakresu ważenia systemu wagowego. W miarę możliwości adiustację należy przeprowadzać przy użyciu odważnika adiustacyjnego o masie zbliżonej do obciążenia maksymalnego systemu wagowego. Informacje dotyczące odważników wzorcowych można znaleźć w Internecie pod adresem: <http://www.kern-sohn.com>.
- Zadbaj o stabilne warunki otoczenia. Zapewnij czas nagrzewania wymagany do stabilizacji.

<p>W trybie ważenia jednocześnie nacisnąć przyciski  i .</p> <p>Zostanie wyświetlone wskazanie [ECF 1].</p>	
<p>(Proces adiustacji można w każdej chwili przerwać, naciskając przycisk . Waga zostanie przełączona z powrotem w tryb ważenia.)</p>	
<p>Potwierdzić wskazanie [ECF 1], naciskając przycisk .</p> <p>Zostanie wyświetlone wskazanie [CAL Z].</p>	
<p>Potwierdzić, naciskając przycisk . Na chwilę zostanie wyświetlone wskazanie [-----], a następnie [LOAD]. Następnie zostanie wyświetlone wskazanie służące do wprowadzania masy zalecanego odważnika adiustacyjnego (patrz rozdz. 1 „Dane techniczne”).</p>	  


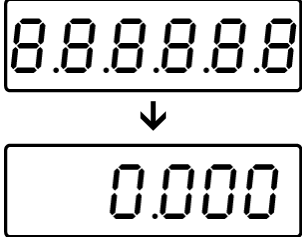
<p>Lewa cyfra miga.</p> <p>Wprowadzić wartość masy odważnika adiustacyjnego w następujący sposób: Przejsć do następnej pozycji po prawej stronie, naciskając przycisk .</p> <p>Zwiększyć wartość cyfry, naciskając przycisk .</p> <p>Potwierdzić wprowadzoną wartość, naciskając przycisk .</p>	<p style="text-align: center;">↓</p> <div style="text-align: center;">  <p>(przykład)</p> </div>
<p>Zostanie wyświetlona migająca wartość wprowadzonej masy odważnika adiustacyjnego.</p>	<div style="text-align: center;">  <p>(przykład)</p> </div>
<p>Ustawić odważnik adiustacyjny na środku płytki wagi i potwierdzić, naciskając przycisk . Na chwilę zostanie wyświetlone migające wskazanie „CAL Y” i rozbrzmi sygnał dźwiękowy. Adiustacja zostanie wykonana. Następnie waga zostanie przełączona automatycznie z powrotem w tryb ważenia.</p>	<div style="text-align: center;">  </div>


i W przypadku błędu adiustacji lub użycia nieprawidłowego odważnika adiustacyjnego na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat błędu. Zdjąć odważnik adiustacyjny i powtórzyć proces adiustacji.

Odważnik adiustacyjny należy przechowywać przy wadze. W przypadku zastosowań istotnych z punktu widzenia jakości jest zalecana codzienna kontrola dokładności wagi.

7 Praca

7.1 Włączanie

<p>Włączyć wagę, naciskając przycisk .</p> <p>Zostanie przeprowadzony autotest wagi. Waga jest gotowa do ważenia zaraz po wyświetleniu wskazania masy.</p>	 <p>The diagram shows a digital display with five digits. The top display shows '8.8.8.8.8'. An arrow points down to a second display showing '0.000'.</p>
---	---

Jeżeli na wadze, pomimo odciążonej płytki wagi, nie jest wyświetlana dokładnie wartość zero, nacisnąć przycisk . Po krótkiej chwili oczekiwania waga zostanie wyzerowana.

7.2 Wyłączanie

<p>Wyłączyć wagę, naciskając przycisk , wyświetlacz zgaśnie.</p>	 <p>The diagram shows a digital display with five digits showing '0.000'. An arrow points down to a second display which is empty.</p>
---	---

7.3 Zerowanie

Zerowanie koryguje wpływ niewielkich zanieczyszczeń znajdujących się na płytce wagi.

⇒ Odciążać system wagowy.

⇒ Nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie zerowe.

7.4 Ważenie zwykłe

⇒ Położyć materiał ważony.

⇒ Począkać na wyświetlenie wskaźnika stabilizacji [O].

⇒ Odczytać wynik ważenia.

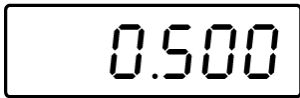







Ostrzeżenie przed przeciążeniem

Bezwzględnie unikać przeciążeń urządzenia ponad podane obciążenie maksymalne (*Max*), odejmując już występujące obciążenie tarą. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.




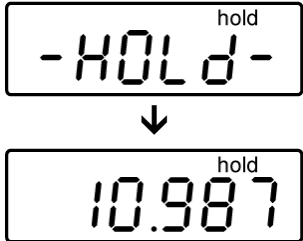
Przekroczenie obciążenia maksymalnego jest sygnalizowane za pomocą wskazania „LLLLL” i jednego sygnału dźwiękowego. Odciążyc system wagowy lub zmniejszyć obciążenie wstępne.

7.5 Ważenie z tarą

<p>Postawić pusty pojemnik wagi, zostanie wyświetlona masa pojemnika wagi.</p>	
<p>Nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie zerowe. Zostanie wyświetlony wskaźnik „NET”. Wartość tary pozostanie zapamiętana, aż do jej skasowania.</p>	
<p>Zważyć materiał ważony, zostanie wyświetlona masa netto.</p> <p>Proces tarowania można powtarzać dowolną ilość razy, na przykład przy naważaniu kilku składników mieszaniny (doważanie). Granicę osiąga się w momencie wyczerpania pełnego zakresu ważenia.</p> <p>Po zdjęciu pojemnika wagi jego masa zostanie wyświetlona jako wskazanie ujemne.</p> <p>Wartość tary pozostanie zapamiętana, aż do jej skasowania.</p>	
<p>Kasowanie wartości tary:</p> <p>Odciążyc wagę i nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie zerowe.</p>	

7.6 Funkcja HOLD (funkcja ważenia zwierząt)

Waga jest wyposażona w zintegrowaną funkcję ważenia zwierząt (wyznaczanie wartości średniej). Umożliwia ona dokładne ważenie zwierząt domowych lub małych (obciążenie min. 1% wartości *Max*), chociaż nie stoją one spokojnie na płycie wagi.









<p>Położyć materiał ważony i nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu zostaną wyświetlone: migające wskazanie [-HOLD-] oraz wskaźnik [hold]. W tym czasie przez wagę zostanie zarejestrowanych kilka wartości pomiarowych, a następnie zostanie wyświetlona obliczona wartość średnia.</p> <p>Wartość ta będzie wyświetlana na wyświetlaczu do momentu ponownego naciśnięcia przycisku . Wskaźnik [hold] zgaśnie, a waga zostanie ponownie przełączona w normalny tryb ważenia.</p> <p>Ponowne naciśnięcie przycisku  umożliwi dowolnie częste powtarzanie tej funkcji.</p>	 <p>(przykład)</p>
---	---



Wyznaczenie wartości średniej nie jest możliwe przy zbyt dużej ruchliwości (znaczne wahania wskazania).

8 Menu

8.1 Nawigacja w menu

- ⇒ W trybie ważenia jednocześnie nacisnąć przyciski  i . Zostanie wyświetlone wskazanie [UF 1].
- ⇒ Tak często naciskać przycisk , aż zostanie wyświetlona żądana funkcja.
- ⇒ Potwierdzić wybór funkcji, naciskając przycisk . Zostanie wyświetlone aktualne ustawienie. Używając przycisku  lub , wybrać żądany parametr. Powrócić do menu, naciskając przycisk .
- ⇒ W celu opuszczenia menu nacisnąć przycisk . Waga zostanie automatycznie przełączona z powrotem w tryb ważenia.

8.2 Przegląd menu

UF-1	- 1630 (przykład)	Wartość wewnętrzna Nieudokumentowane
UF-2	RoFF 10 *	Funkcja „Auto-Off” Funkcja automatycznego wyłączenia możliwość ustawienia: 1–99 minut
UF-3		Podświetlanie wyświetlacza możliwość ustawienia:
	Lit on	Podświetlanie włączone
	Lit off	Podświetlanie wyłączone
	Lit A *	Automatyczne wyłączenie podświetlania
UF-4		Funkcja HOLD (funkcja ważenia zwierząt) możliwość ustawienia:
	Hd 20d	Wartość średnia zostanie wyznaczona przy wahaniach masy w przedziale ok. 20 d
	Hd 5d	Wartość średnia zostanie wyznaczona przy wahaniach masy w przedziale ok. 5 d
	Hd 10d *	Wartość średnia zostanie wyznaczona przy wahaniach masy w przedziale ok. 10 d
UF-5	ZP 0 ↓ ZP 5	Funkcja „Auto-Zero” możliwość ustawienia:
		ZP 0 * Funkcja „Auto-Zero” wyłączona
		ZP 1 • 0,5 d/s
		ZP 2 • 1 d/s
		ZP 3 • 2 d/s
		ZP 4 • 3 d/s
	ZP 5 • 5 d/s	
UF-6	9.79450 *	Wartość G (wartość lokalnego przyspieszenia ziemskiego) możliwość ustawienia



Ustawienia fabryczne są oznaczone znakiem [*].

9 Konserwacja, utrzymywanie w stanie sprawności, utylizacja

9.1 Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania.

Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących (rozpuszczalniki itp.), lecz czyścić urządzenie tylko ścierką nasączoną łagodnym ługiem mydlanym. Ciecz nie może przedostać się do wnętrza urządzenia, po wyczyszczeniu wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej ściereki.

9.2 Konserwacja, utrzymywanie w stanie sprawności

Urządzenie może być obsługiwane i konserwowane tylko przez techników serwisowych przeszkolonych i autoryzowanych przez firmę KERN.

Przed otwarciem urządzenie należy odłączyć od sieci.

9.3 Utylizacja

Utylizację opakowania i urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z prawem, krajowym lub regionalnym, obowiązującym w miejscu eksploatacji urządzenia.

10 Komunikaty błędów/pomoc w przypadku drobnych awarii

W przypadku zakłóceń w przebiegu programu urządzenie należy na chwilę wyłączyć i odłączyć od sieci. Następnie proces ważenia należy rozpocząć od nowa.

Zakłócenie	Możliwa przyczyna
Nie świeci wskaźnik masy.	<ul style="list-style-type: none">• Urządzenie nie jest włączone.• Przerwane połączenie z siecią (niepodłączony/uszkodzony przewód sieciowy).• Zanik napięcia sieciowego.• Nieprawidłowo włożone lub rozładowane baterie/akumulatory.• Brak baterii/akumulatorów.
Wskazanie masy ulega ciągłej zmianie.	<ul style="list-style-type: none">• Przeciąg/ruchy powietrza.• Wibracje stołu/podłoża.• Płytkę wagi ma kontakt z ciałami obcymi.• Pola elektromagnetyczne/ładunki statyczne (wybrać inne miejsce ustawienia — jeżeli to możliwe, wyłączyć urządzenie powodujące zakłócenia).
Wynik ważenia jest ewidentnie błędny.	<ul style="list-style-type: none">• Wskazanie wagi nie zostało wyzerowane.• Nieprawidłowa adiustacja.• Występują silne wahania temperatury.• Nie zachowano czasu nagrzewania.• Pola elektromagnetyczne/ładunki statyczne (wybrać inne miejsce ustawienia — jeżeli to możliwe, wyłączyć urządzenie powodujące zakłócenia).

Komunikat błędu	Możliwa przyczyna
<i>o-Err</i>	<ul style="list-style-type: none">• Przekroczenie zakresu ważenia
<i>u-Err</i>	<ul style="list-style-type: none">• Za małe obciążenie wstępne, np. brak płytki wagi
<i>b-Err</i>	<ul style="list-style-type: none">• Błąd pamięci wewnętrznej
<i>1-Err</i>	<ul style="list-style-type: none">• Błędny odważnik adiustacyjny
<i>2-Err</i>	<ul style="list-style-type: none">• Nieprawidłowa adiustacja
<i>l-Err</i>	<ul style="list-style-type: none">• Za mała masa sztuki

W razie wystąpienia innych komunikatów błędów wyłączyć i ponownie włączyć wagę. Jeżeli komunikat błędu występuje nadal, skontaktować się z producentem.

11 Deklaracja zgodności

Aktualna deklaracja zgodności WE/UE jest dostępna online pod adresem:

www.kern-sohn.com/ce